



Colombia

Dossier para la Feria del Libro Infantil de Bolonia 2023

24 editoriales. Tres artistas en la sección Illustrators Exhibition. Una editorial nominada como la mejor en América Latina. Un stand exclusivo de país. Así será la presencia de Colombia en el evento más importante de la industria del libro infantil y juvenil a nivel mundial.



Del 6 al 9 de marzo de 2023, la Feria del Libro Infantil de Bolonia (BCBF, por sus siglas en inglés) celebra 60 años y reunirá a los más conocidos ilustradores, autores, traductores, editores, agentes y críticos de la literatura infantil y juvenil a nivel mundial. Colombia regresa, tras cuatro años, con un stand exclusivo de país y será protagonista de este evento con una representación que demuestra el talento de nuestros creadores de libros.

El Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe, Cerlalc, y la Cámara Colombiana del Libro propician esta participación para que 24 editoriales colombianas muestren al mundo nuestra diversidad creadora y cultural, generen posibles negocios de venta de derechos y traducciones de libros, y se generen intercambios con creadores y editores de otros territorios.

La nueva edición de la BCBF se presenta como un año excepcional para la literatura infantil y juvenil colombiana, pues, además del stand, el país estará representado en la sección *Illustrators Exhibition* con el trabajo de Dipacho, Santiago Guevara y Manuela Montoya, ganadores de una convocatoria en la que participaron 4.345 ilustradores de 91 países. Además, la editorial independiente Cataplum Libros fue recientemente nominada para el premio Bologna Prize Best Children's Publishers of the Year 2023 para la región. La deliberación tendrá lugar el 6 de marzo.

Entre otras actividades, sobresale la invitación que extienden la embajadora colombiana en Italia, Ligia Margarita Quessep Bitar, la Cámara Colombiana del Libro y el Cerlalc para presentar a la delegación colombiana y compartir con los asistentes el programa de traducciones para la internacionalización de la literatura colombiana. Este evento se llevará a cabo también el 6 de marzo en el stand ubicado en el hall 29, a partir de las 12:30 p. m.

Además, Velia Vidal, la escritora chocoana que fue reconocida el año pasado por la BBC como una de las 100 mujeres más influyentes e inspiradoras del mundo, e invitada directa de la BCBF, participará el 7 de marzo a las 11:30 a. m., hora local, en una mesa redonda con autores y editores de África, Norte y Latinoamérica para hablar del reconocimiento de la literatura afrodescendiente y su papel en el mercado del libro.

Por último, en la feria se promoverá el catálogo **lijcolombia.com.co**, un proyecto del Comité de Libros para Niños y Jóvenes de la Cámara Colombiana del Libro y de la Asociación Colombiana de Literatura Infantil y Juvenil (ACLIJ), que contó con el apoyo del Ministerio de Cultura de Colombia y el Instituto Distrital de las Artes - Idartes, cuyo propósito es visibilizar y destacar la creación y producción colombiana de libros para niños y jóvenes, y presentar una herramienta que permita a maestros, bibliotecarios, investigadores, especialistas y a todas las personas interesadas, conocer lo que en este campo se produce en nuestro país, así como acompañar los proyectos colombianos en ferias internacionales, y que a su vez se constituya en un estímulo para los editores.

Colombia y su historia en la BCBF

En 2010 el país participó por primera vez con un stand colectivo junto con otros países de la región y África mientras que en 2014 contó con su primer stand exclusivo. Desde entonces, publicaciones y editores han recibido los siguientes reconocimientos:



BOP 2021
Tragaluz editores



BOP 2017
Babel Libros



La mujer de la guarda
Babel Libros
New Horizons 2017



Conquistadores del nuevo mundo
Tragaluz
Mención New Horizons 2016



Mil orejas
Tragaluz
Mención New Horizons 2015



La chica de polvo
Rey Naranja
New Horizons 2014



Editoriales participantes

7 Gatos

Apidama

Aye Aye

Babel Libros

Book Hunters

Cataplum

Círculo Abierto

Educativa

El salmón editores

Grupo Sin Fronteras

Hederieta

Intermedio

Laboratorio Educativo

Lazo Libros

Letra a Letra

Monigote

Palabra Libre

Panamericana

Penguin Random House Colombia

Rey Naranjo

Sincronía

Tragaluz editores

Universidad Autónoma de

Occidente

Villegas Editores



Santiago Guevara

Diseñador Gráfico de la Universidad Jorge Tadeo Lozano de Bogotá, combina su interés y gusto por el dibujo, la pintura y los libros en el ejercicio de su oficio como ilustrador, desempeñándose principalmente en el campo editorial. Su trabajo ha sido parte de múltiples publicaciones, revistas y periódicos. Ha trabajado también con distintas editoriales dentro y fuera de su país, sumando a la fecha un número amplio de libros publicados junto a diferentes escritores. Así mismo, ha ejercido como docente universitario y tallerista en distintas ocasiones.

Su obra gráfica ha sido reconocida, reseñada y seleccionada en catálogos, certámenes y becas en más de una ocasión por organizaciones que hacen parte del ámbito de las artes plásticas, los libros y la enseñanza. Se desempeña también como artista plástico en el campo de la pintura y su obra ha ocupado espacios de exhibición en Colombia, Estados Unidos e Italia. Es miembro fundador de la ACLIJ (Asociación Colombiana de Creadores de Literatura Infantil y Juvenil).



Dipacho

Nombre artístico de Diego Francisco Sánchez Rodríguez. Nació en Bogotá. Es diseñador gráfico de la Universidad Nacional de Colombia. Trabaja como autor e ilustrador de libros infantiles, labor que complementa con el diseño de carteles y otras piezas ilustradas. Su trabajo ha sido publicado por editoriales del mundo hispano y en Francia, Italia, País Vasco y Brasil. Ha obtenido reconocimientos como el Premio A la Orilla del Viento, del FCE; mención de honor en la Bienal de Ilustración de Bratislava; Premio CJ de Korea; White Ravens de Alemania; mención de honor del Banco del Libro de Venezuela; lista de honor de la IBBY y selección para exposición en la Feria de Bolonia, entre otros. Ha sido invitado como conferencista y tallerista en Brasil, Argentina, Uruguay, Ecuador, México y en diversos festivales y eventos en Colombia.



Manuela Montoya

Nació en Medellín en 1990. Estudió Comunicación Gráfica Publicitaria en la Universidad de Medellín y tiene un máster en Dirección de Arte en Elisava, Barcelona. Ha trabajado para agencias de publicidad como DDB y McCANN Worldgroup, e ilustrado libros para editoriales como SM, Cruïlla, Penguin Random House, Usborne, Little Brown y otras.



Cataplum Libros

Editorial de libros para niños y jóvenes con un catálogo de títulos alta calidad literaria, bellamente ilustrados. Sus contenidos se nutren de la tradición oral y el juego con autores de ayer y de hoy. 30 títulos conforman su catálogo, en el que están autores e ilustradores colombianos y de toda Latinoamérica como Jairo Buitrago, Paula Ortiz, Triunfo Arciniegas, Pilar Posada, entre muchos otros.



Velia Vidal Romero

Estudió Comunicación Social y Periodismo en la Universidad de Antioquia. Fue la primera ganadora de la beca Creación de autoras afrocolombianas, negras, raizales y palenqueras por Aguas de estuario. Es narradora y promotora de la cultura chocoana. Es la directora de Motete, corporación cultural que promueve desde el 2016 el desarrollo del pensamiento crítico, autónomo y creativo para el ejercicio de ciudadanías activas, mediante la generación de encuentros alrededor de la cultura, la lectura, las artes y la gastronomía.

Recibió una mención de honor por su certificación en Estudios Afrolatinoamericanos en la Universidad de Harvard y recibió una beca en Josepha, una residencia de artistas en Ahrenshoop, Alemania. También publicó *Oír somos río* (2019), un libro de viajes sobre el río San Juan a partir de su propia experiencia, junto a las memorias de la investigadora Godula Buchholz, que hizo el mismo viaje en 1959. Es la primera mujer colombiana en ser reconocida por la BBC como una de las 100 mujeres más influyentes e inspiradoras del mundo.

Convocatoria para la muestra de la producción editorial en la Feria Internacional del Libro de Bolonia 2023

El Salmón, 7 Gatos, Lazo Libros y Monigote fueron las cuatro editoriales seleccionadas para participar en la Feria Internacional del Libro de Bolonia 2023, luego de una convocatoria realizada por el Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe, Cerlalc, y la Cámara Colombiana del Libro.

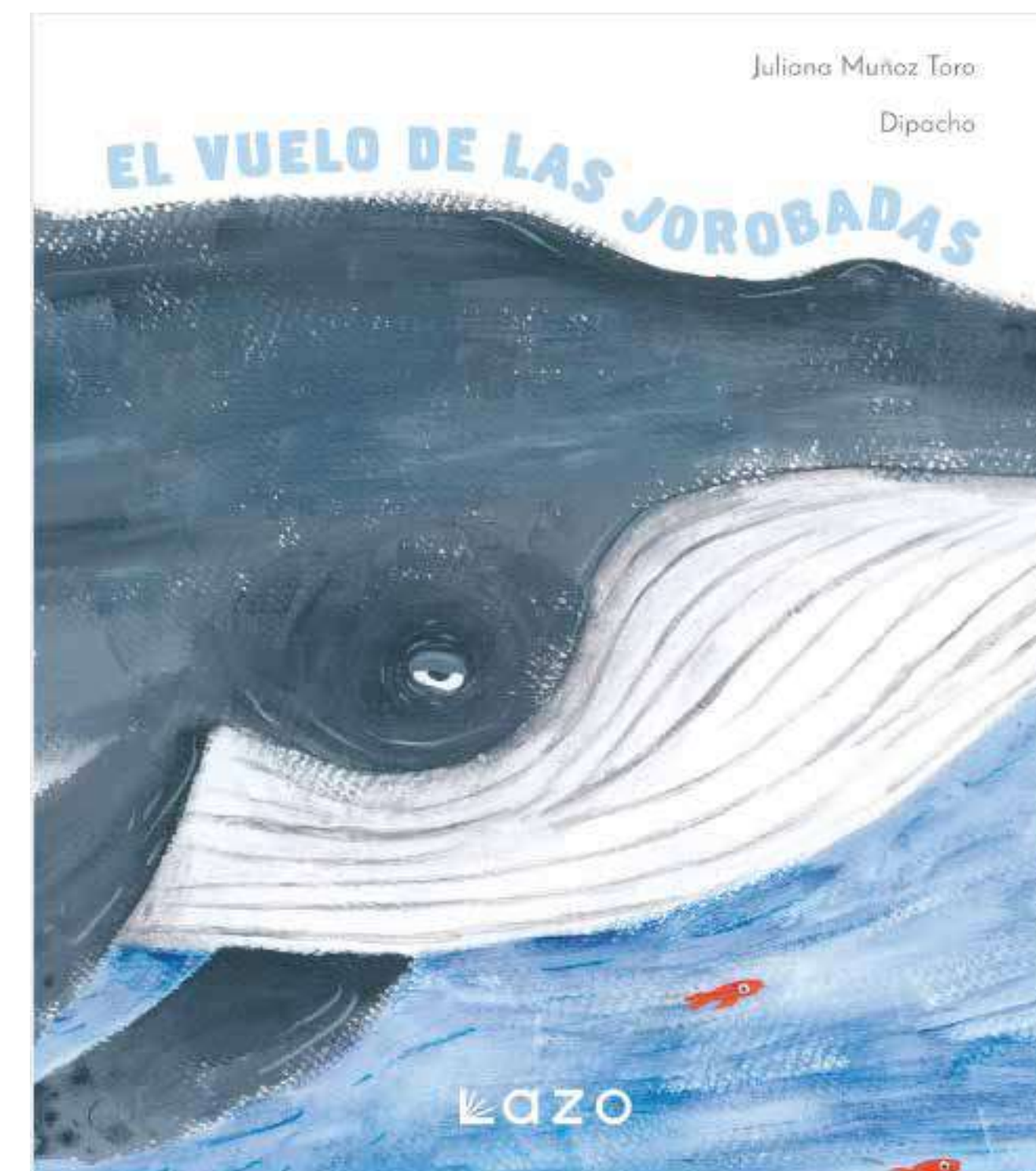
A la convocatoria se presentaron 17 editoriales. Las editoriales seleccionadas son todas pequeñas editoriales emergentes, que en los últimos años han ido construyendo un catálogo de libros para niños y jóvenes, y por medio de esta visita se busca que tengan la oportunidad de presentar por primera vez al mercado internacional su trabajo editorial durante su asistencia a la feria, para que esto pueda derivar en posibles negocios de venta de derechos y traducciones de libros infantiles a otras lenguas y territorios, así como en la visibilización de un sector que ha crecido sustancialmente en las últimas décadas en el país, con editoriales reconocidas que han puesto a la edición de LIJ en el plano internacional.



Lazo Libros

Lazo Libros es una editorial de libros informativos e ilustrados que resaltan y rescatan historias sobre Colombia. Nació en 2019 con el anhelo de explorar el país y ofrecer cada vez más libros sobre Colombia que representen su identidad y diversidad. El nombre viene de la palabra unión, porque soñamos con unir muchos universos colombianos bajo una misma biblioteca, bajo un mismo sello editorial. Trabajamos con autores únicamente colombianos y hasta el momento hemos publicado los siguientes títulos: *El vuelo de las jorobadas* (2020) escrito por Juliana Muñoz Toro e ilustrado por Dipacho, libro ganador del Premio del Banco del Libro "Los Mejores Libros para Niños y Jóvenes 2021", en la categoría Libros informativos; cuenta la migración que hacen las ballenas jorobadas desde la Antártida hasta el Pacífico colombiano, un homenaje a las yubartas que vienen a reproducirse cada año a Colombia.

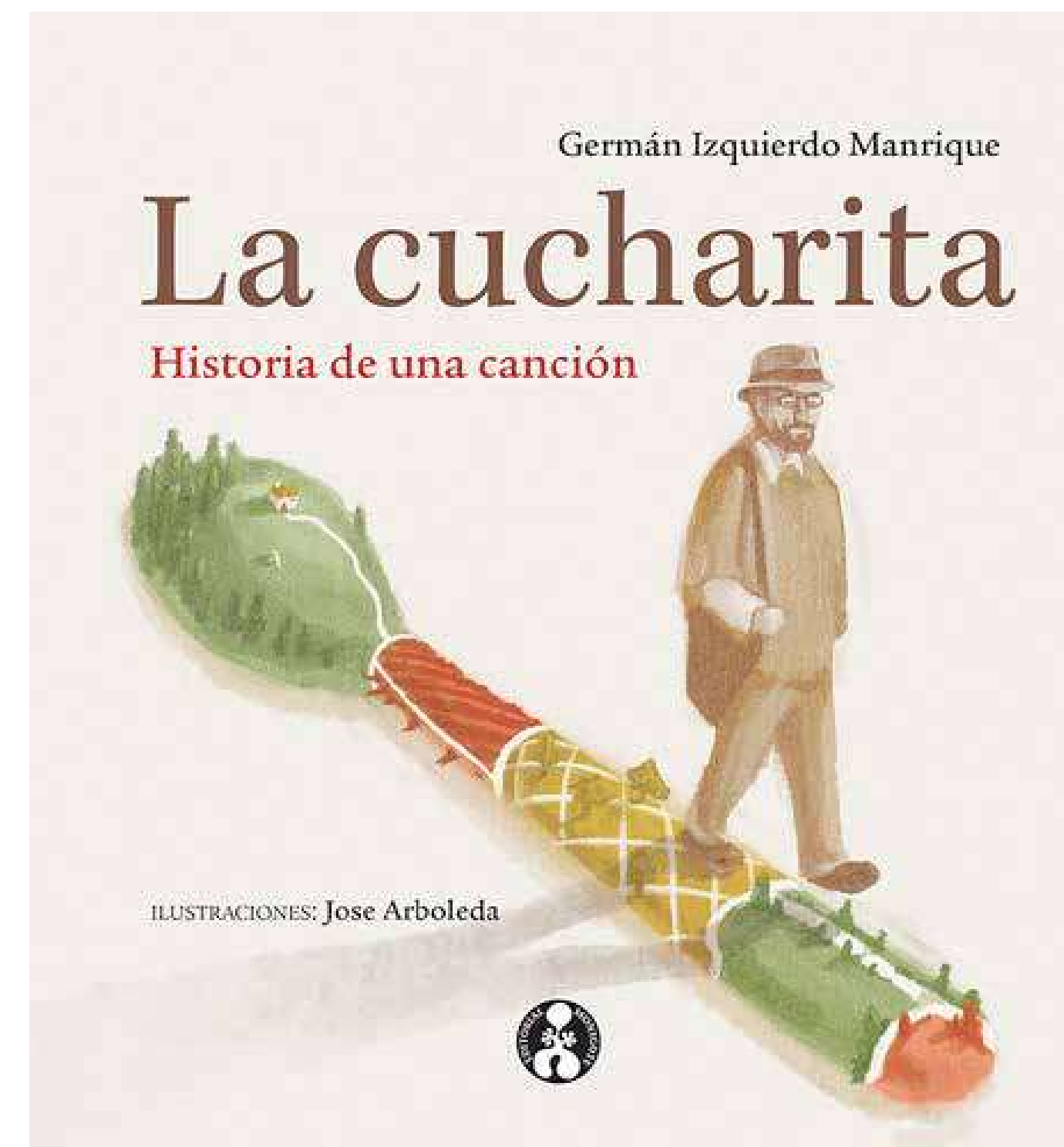
Llano (2022), escrito por Jhon Moreno Riaño e ilustrado por Paula Ortiz, libro seleccionado por el Diario Criterio y la Revista Arcadia como uno de los mejores libros infantiles publicados en Colombia en 2022. Este libro invita a explorar los llanos orientales desde su historia, la tradición de la vaquería, los cantos de trabajo del llano (declarados Patrimonio de la Humanidad), los animales que le dan vida a esta región, entre otros temas. Un libro que, además, incluye una canción original llanera sobre el caballo y sonidos ambiente del llano. *Chocó: selva, lluvia, río y mar* (2023), escrito por Velia Vidal e ilustrado por Geraldine Ramírez. Es el diario de una niña llamada Emilia quien escribe sobre sus vacaciones cuando sale de Quibdó por el río Atrato a visitar a sus abuelos y a pasear por el Pacífico colombiano. Un libro sobre la biodiversidad del Chocó biogeográfico que responde a muchas preguntas en torno a la riqueza biológica y cultural de la región, los ríos, el ciclo del agua y su diversidad en flora y fauna. Su lanzamiento se llevará a cabo en la Feria del Libro de Bogotá 2023.



Monigote

Creada en 2015, Editorial Monigote cuenta hoy con nueve títulos publicados. En nuestro proyecto se funden la ficción, la no ficción y el poder narrativo de la ilustración. Desde nuestro primer título, *La cucharita, historia de una canción*, hemos mantenido una línea que cuenta historias a través de las cuales se puede sentir y descubrir a Colombia, un país en el que abundan universos literarios. Nos nutrimos de la tradición oral, de la cultura popular, del saber ancestral campesino y afro, de los mitos de origen de distintas comunidades indígenas, y de la belleza y la riqueza de nuestra biodiversidad.

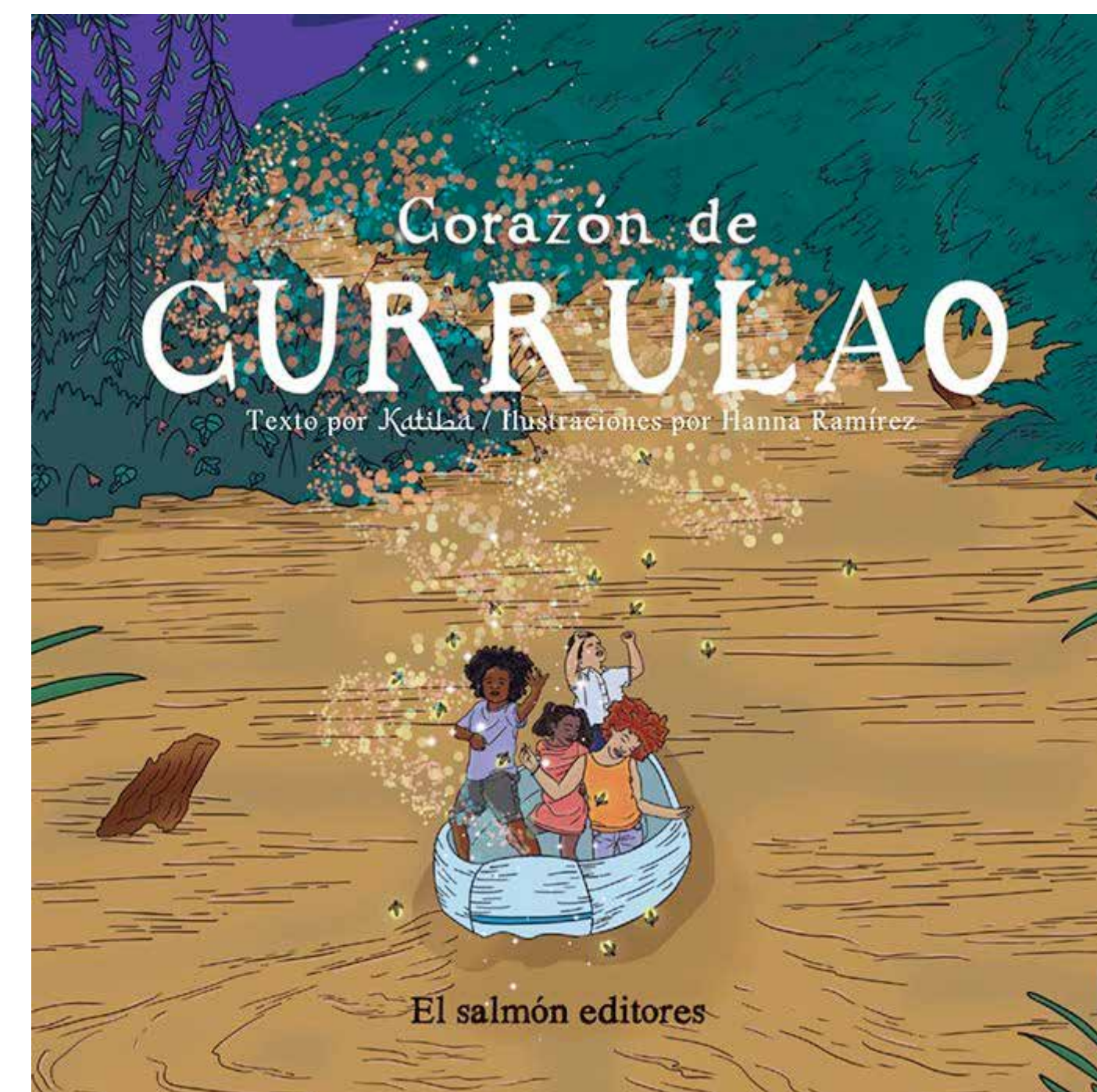
En nuestros libros siempre hemos cuidado no solo la calidad literaria de las historias, sino también la calidad de la ilustración. Para cada título buscamos una ilustradora o un ilustrador que tenga la capacidad de evocar nuevos significados y sentidos, y así potenciar el libro. Es así que siempre hemos logrado entregar a nuestros lectores títulos que trascienden. Todo lo que hacemos es una invitación a conocer, a querer y a cuidar nuestro país y la Tierra. Nuestro catálogo, aún con pocos títulos, ya es reconocido entre librerías, colegios, mediadores de lectura e importantes instituciones como Fundalectura, la Biblioteca Nacional y la Biblioteca Luis Ángel Arango. Seis de nuestros títulos han sido escogidos para hacer parte de la colección Leer es mi cuento. En 2023, un año de ‘cosecha’, tendremos entre 4 y 6 nuevos lanzamientos.



El Salmón Editores

El Salmón Editores es una editorial independiente fundada en Bogotá, Colombia, en el 2015. Desde su creación, el propósito principal ha sido promover la lectura entre los niños y jóvenes, por medio de publicaciones que apoyen a los nuevos talentos, así como la producción local. Esto se evidencia dentro de su catálogo con siete autores e ilustradores emergentes de distintas regiones de Colombia que comparten sus publicaciones con nombres relevantes en la escena LIJ como Santiago Guevara, Dipacho, Mark Janssen y Loes Riphagen.

A lo largo de siete años, la editorial ha consolidado un catálogo que hasta el momento cuenta con 14 publicaciones, de las cuales dos han sido seleccionadas para compras públicas en Colombia, *Corazón de Currulao* y *Sabes cuáles son Bosque*, y una ha sido seleccionada en Chile, *Los Dinosaurios*. La editorial ha recibido estímulos de Idartes por medio del programa Bogotá Cultura Local, y pertenece al Comité de Editoriales Independientes, Comité de Literatura Infantil y Juvenil, adicionalmente, sus editores y autores son parte de la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil.



Editorial 7 Gatos

La editorial 7 Gatos existe desde el 2017. Es una editorial infantil-juvenil abierta a los nuevos espacios de lectura y de edición en el mundo. La propuesta va desde el libro análogo hasta el soporte digital y su idea es crear libros de calidad y lectores apasionados. En la Editorial 7 Gatos aman los libros que desubican al lector y lo ponen a reflexionar sobre temas que se tocan poco en otros textos. Su primer título fue *Instrucciones para despertar una mariposa*, poesía para niños, escrito por Francisco Montaña Ibáñez e ilustrado por María Wernicke.

En la actualidad, la editorial tiene catorce títulos publicados y tres en construcción. Sus obras son *Augurios de lluvia*, *Legiones de luz*, *Legiones de Luz II*, *Los pequeños Jekyll y Hyde*, *Cuentos del Café Flor*, *El miedo de Irene*, *Jorguito Romero*, *El mundo de adentro*, *Puskas*, *Pequeña alma perdida*, *Chicas asustosas y además hermosas* –segunda edición–, *Solito* y *Todos los escritores del mundo tienen piojos en la cabeza* y *El fabricante de historias*, este último es un libro construido en homenaje a Gabriel García Márquez. El deseo gatuno de esta editorial siempre será tocar temas fuertes e incómodos, pero que retraten la realidad del mundo desde la literatura infantil. Hemos participado en dos Ferias del Libro de Bogotá como expositores. Uno de nuestros libros tiene premio nacional de cuento, Universidad Central y varios ilustradores e ilustradoras han sido nominadas al Premio Bolonia.

Instrucciones para despertar una mariposa

Francisco Montaña Ibáñez | María Wernicke



Ilustraciones: Dipacho, Manuela Montoya y Santiago Guevara, 2023.



www.lijcolombia.com.co
Feria del Libro Infantil de Bolonia 2023